

DFÜ - WARENBEGLEITSCHIN		Sendungs-Nr: 8955233	13.03.2018	23:47
Lieferant	-Werk: -Nr: 0091024089	Empfänger -Werk Kunde: -Nummer: 1000911829	Abladestelle: Lagerort : 14249	Blatt 2
Robert Bosch Elektronik Kft. Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut Robert Bosch út 1 3000 HATVAN		Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)	Verbrauchsstelle: Versandart: Sonderfahrt Frachtführer: Abholung allgem -Nummer: Abholung a Send.-Gewicht br: 749	
LS-NR	Sachnummer Kunde	Menge	V/G Bezeichnung der Lieferung	BESTELL-NR.
-Datum	Sachnummer Lieferant		Zusatzdaten Lieferant	
-Pos	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
***** E N D E *****				
KUEHNH+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)				
15 MAR 2018				
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
WE:	Mengenprüfung:		Güteprüfung :	

1) Versender/Lieferant Robert Bosch Elektronik Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Sachb.: Tel : 36 (37) 544-549		2) Lieferanten-Nr 0091024089		3) Speditionsauftrags-Nr Sender VAT-ID HU26951542	
5) Beladestelle Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Datum 13.03.2018		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 8955233		9) Versandspediteur Abholung allgemein		10) Spediteur-Nr 88009047	
11) Empfänger Getrag S.p.A.		12) Kunden-Nr. 1000911829		13) Bordero-/Ladeliste-Nr	
14) Anliefer-/Abladestelle Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur:		16) Eintreff-Datum	
17) Eintreff-Zeit		18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	
20) Verpackung		21) SF		22) Inhalt	
23) Lademittel gewicht kg		24) Bruttogewicht kg		25) Summe	
26) Rauminhalt in cdm		27) Summen		28) 70 749,0	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung		31) Frankatur Geliefert benannt Modugno (BA)	
32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme	
35) Anlagen 58469		36) Auftrags-Nr. Kunde 550003919201		37) Kontierung	
38) Transportmittel-Nr		39) LKW-Code		40) Versandart Sonderfahrt	
41) Abrechnungs-Schl		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig empfangen		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäßen Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen. EEN MONTENA SPEDITION S.R.L. B 716 BEN	
44) Die Sendung enthält		45) Firmenstempel/Unterschrift 15 MAR 2018		46) Euro-Flach-Pal (FP) Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità	
47) Euro-Gitter-Pal (GP)		48) Euro-Gitter-Pal (GP)		49) Für Warenempfänger	

2) Lieferanten-Nr



V0091024089

8) Sendungsnummer

10) Spediteur-Nr



0088009047

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.



2S8955233



BOSCH

EKAER Number: E180313244556F0

Load number: 114765
Spedition: Abholung allgemein
Truck license plate: RO B716BEN
Container license plate:

Ship-to number: 1000911829
Getrag S.p.A.

Transport
8955233

KUEHNE+KAGEL S.r.l.
Via dei Cicamini, 50 - 75026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MA/ 2018007659

1. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.03.13				A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP 114765							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelek és Nos Marks and Nos Kiemelkező és Nummern 7		Darabszám Number of packages 7		Csomagolás módja Method of packing PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
				10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 749	
						Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:195930				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
						Pénznem, Currency, Währung	
						Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Kiallas helye, időpontja Hatvan am on 2018.03.13				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.03.13			
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Frachtführers				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Raksúly Useful load Nutzlast			
B716BEN							

 KUEHNENRAGEL S.r.l.
 716 BEN

 KUEHNENRAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

 Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	15.03.18	TRASPORTATORE	BEN MOHAMED
TARGA	B 716 BEN	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	7	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RISCONTRATI	7
-------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	CAUSOLO	FIRMA	KIEHL & MAGER S.r.l. Tel. 080-70026 Modugno (BA)
-----------	---------	-------	---

15 MAR 2018